BİLGİ:



(TR) Kullanım kılavuzu: FFP3 NR

İnce toz maskeleri şu test standardının gerekliliklerini karşılar: EN 149:2001+A1:2009 – Partiküllere karşı koruma sağlayan filtreli yarım maskeler. Maskeler, kullanıcıya katı ve uçucu olmayan sıvı partiküllere karşı koruma sağlar.

Kullanım için ön koşullar:

- Ulusal düzenlemelere uyulmalıdır, örn. DGUV Kuralı 112-190 (önceki: BGR/GUV-R 190) – Solunum koruyucu cihazların kullanımı; DGUV Bilgisi 250-428 (önceki: BGI/GUV-I 504-26) – DGUV G26 ilkesi “Solunum koruyucu cihazlar” uyarınca iş sağlığı gözetimi için eylem kılavuzu
- Kullanım kılavuzu okunmalı ve dikkate alınmalıdır
- Maskeler, Şek.1-5'teki takma talimatına göre takılmalıdır
- Burun telini tam olarak burnun üzerine yerleştirin ve burun telini hafifçe sıkarak maskeyi, azami sızdırmazlık sağlanacak şekilde ayarlayın.
- Maskenin oturuşunu sızdırmazlık açısından kontrol edin. Maskeyi iki elinizle kavrayın ve güçlü bir şekilde nefes verin. Burun bölgesinden hava çıkıyorsa burun teli daha sıkı bastırılmalıdır, aksi takdirde maskenin oturuşunu lastik bantları kaydırarak veya kısaltarak ayarlayın.

Üretici bilgileri: DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar | APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France

Tip inceleme kuruluşunun adı: APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France | Kimlik no.: 0370

Kullanım kılavuzunun baskısına ilişkin bilgiler MU-6312_05.2025

Kullanılan sembollerin ve piktogramların anlamı

Şu tarihe kadar saklanabilir	Sıcaklık aralığı	Azami bağıl nem

Önemli notlar:

- Maskeler gazlara ve buharlara karşı koruma sağlamaz.
- Kullanıcı, maskenin kullanımına ve kullanma şekline aşina olmalıdır.
- Solunan havanın oksijen oranı en az (> %17) olmalıdır.
- Solunum koruyucu cihazlar, tehlikeli maddelerin türüne ve konsantrasyonuna göre seçilmelidir.
- Maske, patlama tehlikesi bulunan alanlarda (örn. madenler, kanallar vb.) kullanılmamalıdır.
- Tehlikeli maddelerin türü ve konsantrasyonu bilinmelidir.
- Kullanım süresi en fazla bir iş vardiyası olmalıdır.
- Nefes darlığı, baş dönmesi veya yorgunluk ortaya çıkarsa ortamı derhal terk edin.
- Solunum direnci rahatsız edici derecede yüksekse maske değiştirilmelidir.
- Tehlikeli maddelerin yetersiz uyarı özellikleri, özel kullanım kuralları gerektirir.
- Filtreli solunum koruyucu cihazlar, sakallı veya favorili kişiler ya da sızdırmazlık hatları bölgesinde derin yara izi olan kişiler için uygun değildir.
- Oksijen eksikliği, çok yüksek tehlikeli madde konsantrasyonu veya bilinmeyen koşullar riski varsa ortamdan bağımsız izolasyon cihazları kullanılmalıdır.
- Maskeler, üreticinin kapalı ve hasarsız ambalajlarında oda sıcaklığında saklanmalıdır.
- Maskeleri doğrudan güneş ışığından koruyun.
- Öngörülen şekilde saklandığında saklama süresi 5 yıldır.

Cihaz sınıfı	Sınır değerin katları (VdGW)	Notlar, kısıtlamalar
P1 filtreli yarım/çeyrek yüz maskesi	4	CMR maddelerine ve radyoaktif maddelere, ayrıca risk grubu 2 ve 3 olarak sınıflandırılmış havadaki biyolojik etkenlere ve enzimlere karşı değil
P2 filtreli yarım/çeyrek yüz maskesi	10	CMR ve radyoaktif maddelere, ayrıca risk grubu 3 olarak sınıflandırılmış havadaki biyolojik etkenlere karşı yalnızca risk değerlendirmesinden sonra (bkz. seçim ilkeleri).
P3 filtreli yarım/çeyrek yüz maskesi	30	

İşaretleme:

R= Re-usable- yeniden kullanılabilir / NR= Non re-usable – yalnızca bir iş vardiyası

D= Dolomit tozu tıkanma testinin gerekliliklerini karşılar

Onaylar:

Maskeler, 89/9/9 EWG sayılı AT Direktifi (KKD Direktifi) gerekliliklerini karşılar ve CE işareti ile işaretlenmiştir.

(EN) User Instruction: FFP3 NR

The fine dust masks fulfil the requirements of the test standard: EN 149:2001+A1:2009 - Filtering half masks for protection against particles. The masks offer the user protection against solid and non-volatile liquid particles and fulfil the requirements for use:

- National regulations must be observed, e.g. DGUV Rule 112-190 (previously: BGR/GUV-R 190) - Use of respiratory protective devices; DGUV Information 250-428 (previously: BGI/GUV-I 504-26) - Instructions for preventive occupational health care in accordance with DGUV Principle G26 'Respiratory protective devices'.
- The instructions for use must be read
- The masks should be fitted according to the instructions in Figs. 1-5
- Place the nose clip exactly over the nose and adjust the mask by gently squeezing the nose clip to achieve maximum tightness.
- Check that the mask fits snugly. Clasp the mask with both hands and exhale forcefully. If air is escaping from the nose, the nose clip must be pressed more firmly, otherwise adjust the fit of the mask by moving or shortening the elastic bands.

Information about the manufacturer:

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar

APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France

Testing Institute involved:

APPLUS Camps UAB-Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra Barcelona France

Kenn-Nr.: 0370

Information on the issuance of the instructions for use

MU-6312_05.2025

Description of all symbols and pictograms

End of shelf life	Temperature range	Maximum relative Humidity
		

DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

Important:

- These masks do not offer protection against gases or vapors.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know ist usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper ventilation and of small cubage (wells, canals etc.) because of possibility to appear deficiency of oxigen i.e. below 17%) volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances.
- Concentration and kind o contamination particles in environment should be defined.
- The mask should be provided to be used within one workshift (max 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizzines or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the mask should be replaced with a new one.
- If there any insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage..
- Filtering respiratory protection devices are not suitable for peaple with beards, sideburns or deep scars araound the sealing lines.
- In case of an oxigen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed.
- The masks should be stored in closed not demaged packaging, made by the manufactorer at room temperature..
- The masks should be stored at room temperature in the manufacturer's sealed and undamaged packaging.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date in indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, Restrictions
Half-/quarter mask with P1-Filter	4	Not against CMR and radioactive substances as well as airborne biological agents classified in risk groups 2 and 3 and enzymes
Half-/quarter mask with P2-Filter	10	Against CMR and radioactive substances as well as airborne biological agents classified in risk group 3 only after risk assessment (see selection principles).
Half-/quarter mask with P3-Filter	30	

Marking:

R= Re-usable - reusable / NR= Non re-usable - only one working shift D= Fulfils the requirements of the dolomite dust storage test

Approvals:

The masks fulfil the requirements of EC Directive 89/9/9 EEC (PPE Directive) and are labelled with the CE mark.